



## Gemeinderat

**Gemeinderatssitzung  
vom 19. Mai 2022, 14.00 Uhr,  
Rathaus, Gemeinderatssaal**

### Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 7. April 2022
2. Botschaft Ausbau Bahnhof Chur West
3. Botschaft Kulturraumnetzwerk Chur
4. Botschaft Masanserstrasse, Weisstorkelgasse – Schulheim Masans
5. Auftrag Adrian J. Meier und Mitunterzeichnende betreffend Verbot von Feuerwerk aller Art; Bericht
6. Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Erweiterung Parkangebot für Motorroller»; Bericht
7. Auftrag SVP-Fraktion, Mitte-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Überprüfung und Anpassung der rechtlichen Bestimmungen zu den Aufgaben und der Organisation der Bildungskommission; Bericht
8. Auftrag FDP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Stärkung der Selbstfinanzierung für eine umsichtige Finanzierung der Investitionen; Bericht
9. Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend Krisenvorbereitung für Strommangellage bzw. Blackout in der Stadt Chur; Bericht
10. Fragestunde vom 19. Mai 2022 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter [www.chur.ch](http://www.chur.ch) (Über Chur → Gemeinderat → Sitzungen) heruntergeladen werden.

**Die Sitzung ist öffentlich.**

## Stadtrat

### Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

#### Gastwirtschaftsbewilligung

An Katerina Stauffer-Kohlman wurde für die Gastwirtschaft Va Bene, Gäggelistrasse 60, eine Gastwirtschaftsbewilligung erteilt.

#### Kreditfreigaben

– Kasernenstrasse, Kreisel Ringstrasse, Instandsetzung und Erneuerung Werkleitungen;



Am Kluurer Sport Obig wurden die erfolgreichsten Churer Sportlerinnen und Sportler geehrt. Dazu gehörten auch Olympiateilnehmer und -Medaillengewinner, Weltmeister, Europameister und Schweizermeisterinnen und Schweizermeister.

*Bild Südostschweiz/Livia Mauerhofer*

- Fr. 320 000.– (Strassenbau), Fr. 660 000.– (Abwasser) als gebundene Ausgabe
- Ringstrasse, Untere Plessurstrasse – Rheinstrasse; Neugestaltung Strasse und Erneuerung Werkleitungen; Fr. 1 150 000.– (Strassenbau), Fr. 950 000.– (Abwasser) als gebundene Ausgabe
  - Kleinprojekte öV, Rad- und Gehwege, Velomassnahmen, Freigabe Rahmenkredit 2022; Fr. 300 000.–
  - Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste; Belagsarbeiten Pulvermühlestrasse, Industriestrasse – Rossbodenstrasse; Fr. 90 000.–
  - Kindergarten Turnerwiese, Dachsanierung; Fr. 150 000.–

#### Baubewilligungen

- IBC Energie Wasser Chur, Chur, vertreten durch AFRY Schweiz AG, Chur, für Projektänderung, Einbau Feuerungsanlage mit Abgaskamin über Dach, Arcas
- Stadt Chur, vertreten durch Tiefbaudienste, für Strassenverbreiterung mit Neubau Trottoir, Baumallee, Neubau Busunterstand (Weisstorkelgasse bis Scalärastrasse), Masanserstrasse
- Martin Schwarz, Haldenstein, vertreten durch Gabag AG, Haldenstein, für Neubau Mistplatte, Dornenäuliweg
- Belplan Immobilien AG, vertreten durch Spreiter + Partner AG, Flims Dorf, für Quartierplan Plessurgüter West, innere Umbauten, wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung, Erhöhung Liftüberfahrt sowie Neubau Aussenparkplätze auf der Nordwestseite, Austrasse 12
- M & H Anlageinvest AG, Chur, für Ritter Schu-

macher AG, Chur, für Projektänderung, innere Umbauten mit Zweckänderung Wohnungen zu Gewerbe mit Fassadenänderungen und Neubau Aussenparkplätze, Gürtelstrasse 35

- Hochbauamt des Kantons Graubünden, Chur, vertreten durch COMAMALA ISMAIL ARCHITECTES, Delémont, für Neubau Verkehrsstützpunkt Kantonspolizei Graubünden mit Parkplätzen, unterirdischer Einstellhalle und integrierten Fotovoltaikanlagen, Sommeraustasse 35

## Stadtkanzlei

### Volksabstimmungen und Wahlen vom 15. Mai 2022

#### Eidgenössische Vorlagen

- Änderung des Filmgesetzes
- Änderung des Transplantationsgesetzes
- Übernahme der EU-Verordnung über die Europäische Grenz- und Küstenwache (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

#### Kantonale Vorlage

- Regierungs- und Grossratswahlen

#### Die Urne wird aufgestellt:

- Daleu (Schulhaus)** Scalettastrasse 47
- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Samstag, 14. Mai | 10.00 – 12.00 Uhr |
| Sonntag, 15. Mai | 09.00 – 11.00 Uhr |

Die Stimmzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Ersatz

für nicht zugestellte oder verloren gegangene Unterlagen kann im Stadthaus während den Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten, Masanserstrasse 2 (im 1. OG), bezogen werden.

**Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne**  
Die Stimmzettel müssen mit der Rückseite nach oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

**Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe**  
1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.  
2. Die ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das graue Stimmzettel-Kuvert einlegen und verschliessen.  
3. Das graue Stimmzettel-Kuvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse wiederverwendbare Zustellkuvert legen und verschliessen. Bitte beachten Sie, dass die Adresse der Stadtkanzlei Chur im Kuvert-Fenster sichtbar ist!  
4. Rücksendung der Stimmunterlagen an die Stadtkanzlei Chur in;

→ **frankiertem** Zustellkuvert  
Übergeben Sie das frankierte Zustellkuvert rechtzeitig der Post (den Umschlag mit B-Post bis am Dienstag 10. Mai 2022 und A-Post bis am Donnerstag 12. Mai 2022 einwerfen). **Das Postfach wird letztmals am Samstag vor dem Abstimmungssonntag um 12 Uhr geleert.**

→ **unfrankiertem** Zustellkuvert  
Das unfrankierte Zustellkuvert kann in die von der Gemeinde speziell gekennzeichneten Briefkästen gelegt werden.

In **Chur** beim Rathaus an der **Poststrasse 33** oder **Reichgasse 60** sowie beim **Stadthaus** an der **Masanserstrasse 2**. **Letzte Leerung am Abstimmungssonntag (15. Mai 2022) um 11.00 Uhr.**

In **Maladers** beim Gemeindemagazin im Dorf/Feuerwehrlokal an der **Dorfstrasse 13/15**. **Letzte Leerung am Abstimmungssamstag (14. Mai 2022) um 12.00 Uhr.**

**Bitte beachten Sie, dass Ihre briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn;**  
– der Stimmrechtsausweis nicht beiliegt oder nicht unterschrieben ist.  
– das Zustellkuvert nicht in den von der Gemeinde bezeichneten Briefkasten eingeworfen worden ist oder verspätet eintrifft.  
– das Zustellkuvert nicht verschlossen ist.  
– im Zustellkuvert mehr Stimmzettelkuverts als Stimmrechtsausweise liegen.  
– das Zustellkuvert oder das Stimmzettelkuvert

für die gleiche Wahl oder Abstimmung mehrere Wahl- oder Stimmzettel unterschiedlichen Inhalts, aber nur einen Stimmrechtsausweis enthält. Lauten sie gleich, ist einer von ihnen gültig.  
– bei der Stellvertretung von behinderten Personen (Invaliden) die briefliche Stimmabgabe nicht durch die bevollmächtigte Vertrauensperson erfolgt ist.

## Einwohnerdienste

### Betriebs-/Unternehmensregister

Im kantonalen Gesetz über die Einwohnerregister (Art. 16) und in der Verordnung über das Niederlassungs- und Aufenthaltswesen der Stadt Chur (Art. 3) ist festgehalten, dass die Eröffnung, Namensänderung und Aufgabe eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes bei der Gemeinde zu melden ist.

Diese Regelung gilt für natürliche und juristische Personen wie:  
– Einzelfirmen und Einfache Gesellschaften  
– Kollektiv- und Kommanditgesellschaften  
– Aktiengesellschaften  
– Gesellschaften mit beschränkter Haftung  
– Öffentlich-rechtliche Körperschaften  
– Genossenschaften  
– Vereine und Stiftungen  
– Zweigniederlassungen und Filialen

### Meldevorschrift und Fristen

Zuzüge, Neugründungen, Namens- und Rechtsformänderungen sowie Wegzüge oder Geschäftsaufösungen sind den Einwohnerdiensten innert 14 Tagen ab Ereignisdatum zu melden.

Die Meldung beinhaltet nebst der Adresse auch Angaben über die Räumlichkeiten, welche für die Führung des Betriebs benötigt werden.

Für die anmeldepflichtigen Angaben wie Firmenname, Sitz etc. ist bei eintragungspflichtigen Gewerben der Handelsregisterauszug massgebend.

Untermieter und Logisnehmer in Geschäftsräumlichkeiten sind ebenfalls meldepflichtig.

### Benötigte Unterlagen

Inhaber einer Einzelfirma, Einfache Gesellschaften oder Kollektivgesellschaften, deren Wohnsitz nicht am Ort ihres Gewerbes ist, haben bei den Einwohnerdiensten der Stadt Chur eine aktuelle Wohnsitzbestätigung zu hinterlegen. Diese Bestätigung kann bei der Wohn- resp. Niederlassungsgemeinde angefordert werden.

### Anmeldung

Betriebe können mittels Onlineformular unter [www.chur.ch](http://www.chur.ch) (Suchbegriff: «Anmeldung Betriebe») für die Aufnahme ins Betriebsregister der Stadt bekannt gegeben werden oder Sie wenden sich telefonisch unter 081 254 41 56 an die Einwohnerdienste.

## Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**  
**Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144**
  - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**  
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
  - **Apotheken in der Stadt Chur**
  - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**  
Bahnhofsunterführung  
\*Mo–Sa 7.00–20.00,  
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
  - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**  
Grabenstrasse 15  
\*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**  
Badusstrasse 10  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
  - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**  
Gürtelstrasse 10  
\*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,  
Sa 8.00–17.30
  - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**  
Raschärenstrasse 35  
\*Mo–Fr 9.00–19.00,  
Sa 9.00–18.00
  - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**  
Tittwiesenstrasse 55  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–13.00
  - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**  
Giacomettistrasse 32  
\*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,  
Sa 8.30–15.30
  - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**  
Postplatz  
\*Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**  
Belmontstrasse 1  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
  - **Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**  
Loëstrasse 170  
\*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,  
Sa 8.30–12.15
  - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**  
Gürtelstrasse 46  
\*Mo–Fr 8.00–18.00,  
Sa 8.00–16.00
  - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**  
Ringstrasse 88  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**  
Bahnhofstrasse 14  
\*Mo–Fr 7.30–19.00  
Sa 7.30–18.00
  - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**  
Quaderstrasse 16  
\*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,  
Sa 8.00–16.00
- \*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**  
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
  - **Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
  - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**  
Stadthaus, Masanserstrasse 2  
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00  
Wochenende und Feiertage:  
Tel. 081 254 47 66

**Gebühren**

Die Registrierung ist kostenpflichtig, es wird eine Gebühr von Fr. 20.– erhoben. Meldepflichtige Mutationen (Verlegung des Betriebsdomizils) sowie die Abmeldung eines Betriebs sind kostenlos.

**Bescheinigung**

Die Registrierung oder Änderung des Eintrags wird mittels einer Geschäftsniederlassungsbescheinigung bestätigt.

Einwohnerdienste der Stadt Chur  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

**Schiessen**

**Schiesspflicht 2022**

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2022 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

**Distanzen: 300m Gewehr und 25m PISTOLE**

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Freitag, 17. Juni   | 17.00 – 20.00 Uhr |
| Freitag, 19. August | 17.00 – 20.00 Uhr |
| Samstag, 27. August | 09.00 – 12.00 Uhr |

**Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.**

**Der Schütze muss Folgendes mitbringen**

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis / Schiessbüchlein
- PISA Blatt
- ID

**Obligatorisch 2022 der Feldschützen**

**Passugg-Araschgen**

Auf der Schiessanlage Meiersboden

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Freitag, 6. Mai     | 18.00 – 20.00 Uhr |
| Freitag, 20. Mai    | 18.00 – 20.00 Uhr |
| Freitag, 5. August  | 18.00 – 20.00 Uhr |
| Freitag, 12. August | 18.00 – 20.00 Uhr |
| Samstag, 27. August | 14.00 – 18.00 Uhr |

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben.

**Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).**

**Stadtpolizei**

**Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund**

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten.

Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Verkehrsadministration, Kornplatz 10, aus.

**Umweltschutzbestimmungen**

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)

**Art. 30 Allgemeine Ruhezeiten**

- <sup>1</sup> Die Nachtruhe dauert von 23.00 bis 7.00 Uhr. Während dieser Zeit ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.
- <sup>2</sup> An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 20.00 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.
- <sup>3</sup> In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.
- <sup>4</sup> Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

**Art. 31 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte**

- <sup>1</sup> Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megaphonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden.
- <sup>2</sup> Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Gebäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 30 Abs. 1-3 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.
- <sup>3</sup> Der Betrieb von Lärm verursachenden Maschinen und Gerätschaften und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr erlaubt.
- <sup>4</sup> Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie ähnliche Einrichtungen bleiben vorbehalten.

**Verkehrsordnung**

**Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:**

1. Der Churerhofplatz wird mit dem Signal Nr. 2.16 «Höchstgewicht 18t» signalisiert.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 47 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

**Tiefbaudienste**

**Ausschreibung von Bauarbeiten**

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Rotplattenweg / Balzersgasse

**Baumeister- und Belagsarbeiten**

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Belagsabbruch               | 215 to             |
| Beläge                      | 280 to             |
| Trasseeaushub               | 500 m <sup>3</sup> |
| Foundationsschicht          | 460 m <sup>3</sup> |
| Randabschlüsse              | 580 m              |
| EW Kabelblock (Grabenlänge) | 250 m              |
| Schmutzwasserleitung        | 100 m              |
| Wasserleitung (Grabenlänge) | 250 m              |

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: August 2022  
Bauende: Ende Dezember 2022  
(Deckbelag 2023)

Submission: ab Freitag, 6. Mai 2022, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): Rotplattenweg / Balzersgasse

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist: 27. Mai 2022 (A-Post/ Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

**Verbindlichkeit der Angebote:** 12 Monate

**Bezug der Unterlagen:** Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.

**Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten:** gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

**Ort und Dauer der Planaufgabe:** Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

**Öffnung der Angebote:** Dienstag 31. Mai 2022, 14 Uhr  
Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur  
Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

**Auskunftsstelle:** Tiefbaudienste der Stadt Chur  
Telefon 081 254 51 61  
Fax 081 254 58 56  
submission.tiefbau@chur.ch

**Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

**Segantinistrasse, Untere Plessurstrasse – Rheinstrasse Bauarbeiten**

Ab Montag, 9. Mai 2022, bis Freitag, 13. Mai 2022, wird in der Segantinistrasse im Abschnitt Untere Plessurstrasse – Rheinstrasse auf dem Trottoir und in der Fahrbahn der Deckbelag eingebaut.

**Verkehrsführung**  
Während der Bauarbeiten kommt es zu lokalen Einschränkungen und Behinderungen auf dem Trottoir und der Fahrbahn. Aus diesem Grund wird auf der Segantinistrasse im Abschnitt Untere Plessurstrasse bis Rheinstrasse vom 9. Mai 2022 bis 13. Mai 2022 ein generelles Fahrverbot mit Ausnahme für Anwohnende und Zubringende signalisiert.

Während des Belagseinbaus in der Fahrbahn am Donnerstag, 12. Mai 2022, ist der Verkehr

auf der Segantinistrasse im Abschnitt Untere Plessurstrasse bis Rheinstrasse von 07.00 bis 18.30 Uhr auch für Anwohnende abschnittsweise gesperrt.

Bei ungeeigneten Witterungsverhältnissen sind kurzfristige Terminverschiebungen möglich.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

**Kasernenstrasse, Kreisel Ringstrasse Bauarbeiten**

Ab Montag, 16. Mai 2022, beginnen die Bauarbeiten der Instandsetzung des Kreisels Kasernen-/ Ringstrasse. Die Arbeiten dauern bis Ende 2022. Dabei werden der Kreisel Kasernen- / Ringstrasse instandgesetzt und neu mit einer Fahrbahn in Beton ausgeführt sowie die Werkleitungen Abwasser, Wasser, Gas und Strom saniert. Vorarbeiten für die Verkehrsumleitungen werden bereits ab dem 9. Mai 2022 ausgeführt.

**Verkehrsführung**  
Während der gesamten Bauzeit wird der Verkehr stadteinwärts und stadtauswärts auf der Kasernenstrasse normal geführt. Ab ca. Mitte Juni 2022 wird ab der Ringstrasse der Verkehr über einen Bypass Richtung Domat/Ems geführt. Das Rechtsabbiegen ab der Kasernenstrasse stadtauswärts in Richtung Ringstrasse kann ebenfalls teilweise mit einem Bypass aufrechterhalten werden. Je nach Bauphase muss diese Fahrbeziehung aufgehoben werden und der Verkehr wird über die Raschärenstrasse / Schönbühlstrasse auf die Ringstrasse umgeleitet. Die weiteren Fahrbeziehungen werden mittels Umleitungen aufrechterhalten. Die Zufussgehenden werden auf der Seite Strassenverkehrsamt durch die Baustelle geführt.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

**Hochbaudienste**

**Bauausschreibungen**

**Öffentliche Planaufgabe:** 6. bis 26. Mai 2022  
**Aufgabeort:** Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG  
**Öffentlich-rechtliche Einsprachen** sind bis 26. Mai 2022 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

|   |   |
|---|---|
| <b>Bauherrschaft</b>                                      | <b>Bauobjekt</b>                        |
| <b>Psychiatrische Dienste Graubünden, Chur (BR 12664)</b> | <b>Loëstrasse 220, Kataster Nr. 181</b> |

Planverfasser:  
D'Inca Imboden GmbH, Chur

Projektänderung, Psychiatrische Klinik Waldhaus, Haus A (Mitteltrakt), innere Umbauten und wärmetechnische Dachsanierung  
**Zone:** Zone für öffentliche Bauten und Anlagen  
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:  
– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

**APG SGA Allgemeine Plakatgesellschaft AG, Chur**

**Sommeraustrasse, Kataster Nr. 3594 (BR 13182)**  
Leuchtkasten für Wechselreklame im Bushalteshäuschen (Sommeraustrasse Rossboden)  
**Zone:** Arbeitszone 1

**Grün und Werkbetrieb**

**Kehrriechtabfuhr und Sammelstellen über Auffahrt**

- 1. Kehrriechtabfuhr**  
An folgendem Feiertag findet **keine** Kehrriechtabfuhr statt  
– Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)  
**Die Kehrriechtabfuhr wird weder vor noch nachgeholt.**
- 2. Öffnungszeiten Multisammelstelle**  
Die Multisammelstelle ist wie folgt bedient  
– Mittwoch, 25. Mai 2022  
7.00 Uhr – 11.30 Uhr / 13.15 Uhr – **16.00 Uhr**  
– Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)  
**geschlossen.**  
– Freitag, 27. Mai 2022  
7.00 Uhr – 11.30 Uhr / 13.15 Uhr – 17.00 Uhr  
– Samstag, 28. Mai 2022  
8.30 Uhr – 11.30 Uhr
- 3. Regionale Tierkörpersammelstelle**  
Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**  
– Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.

Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Auffahrt.

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrriech; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**

## Kirchen Chur

### Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter [www.chur-reformiert.ch](http://www.chur-reformiert.ch)

#### Sonntag, 8. Mai Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst zum Muttertag**  
PfarrerIn Ivana Bendik  
Musikalische Begleitung:  
Sahra Joos, Vocals und Piano, sowie  
Stephan Thomas, Orgel  
In diesem Gottesdienst finden die  
Taufen von Larisa Esmiralda Candrian  
und Victoria Annina Vital statt.

#### Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst zum Muttertag**  
Pfarrer Daniel Wieland  
Thema: «Zu unserem Besten?  
Zu unserem Besten!», Röm 8,26-30.  
Musik: Kirchenchor Comander und  
Hanni Decurtins, Orgel.  
Anschliessend herzliche Einladung  
zum Apéro.

#### Masanserkerche

10.00 Uhr **Gottesdienst zum Muttertag**  
Pfarrer Andreas Rade  
Thema: «Muttertag und weshalb  
dem Mann keine Rippe fehlt»,  
Gen 2, 18.21-25.  
Musik: Regula Sauter, Orgel; Vera  
Schocher & Aline Schweiger, Gitarre;  
sowie Andrea Kuratle, Orgel  
In diesem Gottesdienst findet die  
Taufe von Corsin dal Ponte statt.

#### Kollekte zu Gunsten des Frauenhauses GR

#### Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

#### Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

#### Jugendkeller (4 you)

Fr, 6.5., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, Musik, Drinks, Essen etc.

#### Begegnungscafé

Di, 10.5., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein

#### Frühgebet

Do, 12.5., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

#### Offenes Ohr

Do, 12.5., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

#### Friedensgebet

Do, 12.5., 18 bis 18.30 Uhr, Martinskirche, Spirituelle und theologische Thematisierung des Kriegs gegen die Ukraine

#### Öffnungszeiten Verwaltung

Montag, 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28)

#### Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden: Dienstag, 9 bis 11 Uhr, Mittwoch, 16 bis 18 Uhr, Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 28)

### Evangelischer Hilfsverein Chur

#### Einladung

Am Montag, 16. Mai 2022, um 15 Uhr, findet im Comanderzentrum, Sennensteinstrasse 28, die ordentliche Mitgliederversammlung des Evangelischen Hilfsvereins Chur statt.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 10. Mai 2021
3. Wahlen Vorstand und Revision
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2021
5. Festsetzung des Mitgliederbeitrags 2023
6. Varia

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

#### Sonntag, 8. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst in Passugg (Pfr. Simone Straub)

#### Mittwoch, 18. Mai

20 Uhr Kirchgemeindeversammlung in der Kirche in Tschierschen

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Jahresrechnung 2021 und Revisorenbericht
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17. Nov. 2021
4. Jahresberichte der Pfarrerin und des Präsidenten
5. Ersatzwahlen in den Kirchgemeindevorstand
6. Festsetzung des Steuerfusses
7. Varia

Auf Wunsch kann die Jahresrechnung schon vor der Versammlung auf der Gemeindeganzlei in

Praden bezogen werden.

Für Mitfahrgelegenheit nach Tschierschen kontaktieren Sie bitte Ruedi Müller 081 373 13 74; E-Mail: [mueller@praden.net](mailto:mueller@praden.net) Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme, Kirchenvorstand und Pfarramt

#### Projektchor für Kirchenjubiläum in Passugg

Die Kirche in Passugg wurde vor 50 Jahren erbaut. Anlässlich des Kirchenjubiläums feiern wir am Samstag, 18., und Sonntag, 19. Juni, ein Festwochenende mit Architekturvortrag, Apéro, Festgottesdienst und Mittagessen. Den Festgottesdienst am Sonntag (10 Uhr) wird ein Projektchor unter der Leitung von Giovanni Zanetti mitgestalten. Herzliche Einladung zum Mitsingen. Probentermine: Donnerstag, 9. Juni, Montag, 13. Juni, und Donnerstag, 16. Juni. Die Proben finden jeweils um 20 Uhr in der Kirche in Passugg statt. Bitte um kurze Anmeldung im Pfarramt oder bei Ruedi Müller (081 373 13 74)

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch), Tel. 081 373 11 81

### Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage [www.kathkgchur.ch](http://www.kathkgchur.ch)

#### DOMPFARREI (Kathedrale)

##### Samstag, 7. Mai

6.30 Uhr hl. Messe  
16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14  
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
18.00 Uhr hl. Messe, Dankgottesdienst der Erstkommunikanten

##### Sonntag, 8. Mai – Muttertag

7.30 Uhr hl. Messe  
8.45 Uhr hl. Messe  
in der ausserordentlichen Form  
10.00 Uhr hl. Messe mit Kinderkatechese

**Kollekte:** Schweiz. Hilfe für Mutter und Kind

##### Montag, 9. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

##### Dienstag, 10. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

12.15 Uhr hl. Messe

##### Mittwoch, 11. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

##### Donnerstag, 12. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

8.00 Uhr hl. Messe

##### Freitag, 13. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

18.15 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr hl. Messe

#### ERLÖSERPFARREI

##### Samstag, 7. Mai

16.30 Uhr hl. Messe

**Sonntag, 8. Mai – Muttertag**

10.00 Uhr hl. Messe, anschl. Apéro

19.00 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Solidaritätsfonds für Mutter und Kind

**Mittwoch, 11. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 12. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe

**Freitag, 13. Mai**

19.00 Uhr hl. Messe

**HEILIGKREUZPFARRE**

**Samstag, 7. Mai**

15.00 Uhr Gottesdienst (Bürgerheim)

18.30 Uhr hl. Messe

**Sonntag, 8. Mai – Muttertag**

10.30 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Tischlein deck dich

**Dienstag, 10. Mai**

15.00 Uhr Gottesdienst (Kantengut)

18.30 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 12. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 13. Mai**

16.00 Uhr Gottesdienst (Cadonau)

18.30 Uhr Maiandacht, gestaltet durch Kath. Frauenverein

**KAPELLE KREUZSPITAL**

**Samstag, 7. Mai**

15.00 Uhr hl. Messe

**SOZIALDIENSTE**

**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE**

**Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr  
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

**focusC**

**Willkommen in unserer Kirche**

**Calandastr. 38, Chur, [www.focusc.ch](http://www.focusc.ch)**

**Sonntag, 8. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst

Zum Thema: Ich glaube an die heilige Kirche – so heilig auch wieder nicht.  
Live und als Livestream  
Kinderprogramm, Übersetzung auf Anfrage

**Kirche Haldenstein**

**Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein**

**Sonntag, 8. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Magali Antigone Nauer

**Mittwoch, 11. Mai**

19.00 Uhr Friedensgebet.

**Sonntag, 15. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Josias Burger, Trimmis (Kanzeltausch)

**Sonntag, 22. Mai**

Gottesdienst in der Region

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

**Kirchen Maladers**

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers**

**Sonntag, 8. Mai**

Kein Gottesdienst in Maladers

Pfarramt:

PfarrerIn Simone Straub

E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)

Tel. 081 373 11 81

**Kirchgemeinde-Versammlung**

**Datum:** 15. Mai 2022

**Zeit:** 9.30 Uhr anschliessend an den Gottesdienst

**Ort:** Evangelische Kirche Maladers

**Traktanden**

1. Begrüssung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Wahl von 2 Stimmezählern
4. Protokoll der Kirchgemeinde-Versammlung vom 14. Dezember 2021
5. Bericht Pfarrerin Simone Straub
6. Jahresrechnung 2021
7. Revisorenbericht und Genehmigung der Jahresrechnung 2021
8. Festlegung Steuerfuss 2023
9. Budget 2023
10. Information über Aussichten Kirchgemeindevorstand
11. Verschiedenes

**Katholische Kirchgemeinde Maladers**

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

**Samstag, 7. Mai**

Kein Gottesdienst

**Sonntag, 8. Mai**

Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur

Tel. 078 967 36 14

E-Mail: [kpldwk@yahoo.de](mailto:kpldwk@yahoo.de)

**Verschiedenes**

**Selbsthilfe Graubünden**

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:

Selbsthilfegraubünden

Reichsgasse 25, 7000 Chur

E-Mail: [kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch](mailto:kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch)

Internet: [www.selbsthilfegraubuenden.ch](http://www.selbsthilfegraubuenden.ch)

**Procap Grischun**

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

**Rechtsberatung:**

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

**Unsere Dienstleistungen:**

- umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen
- vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote

**Mitgliedschaft:**

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

**Kontakt:**

Geschäfts- und Beratungsstelle

Alexanderstrasse 8, 7000 Chur

Tel. 081 253 07 07

E-Mail: [info@procapgrischun.ch](mailto:info@procapgrischun.ch)

Internet: [www.procapgrischun.ch](http://www.procapgrischun.ch)

**Pro Senectute Graubünden**

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.

- Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.
- Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.
- Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.
- Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.
- Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.

- Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.
- Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.
- Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

### Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke und Schutzmasken.  
Notfall-Ausweis bei sich tragen!

### Dienstag, 10. Mai 2022

#### Felsbach Crestasee – Con – Valendas

Abfahrt: Chur Post ab 07.58 Uhr  
Retour: Chur an 17.02 Uhr  
**Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.**  
Wanderzeit: 4 Std., Aufstieg 390 m, Abstieg 560 m, 11,5 km  
Leitung: Margrit Egert, 079 224 73 49  
Anmeldung: bis spätestens am Sonntag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

### Donnerstag, 12. Mai 2022

#### Langwiesen – Diessenhofen, mit dem Schiff zurück nach Schaffhausen

Uferweg dem Rhein entlang  
Abfahrt: Chur ab 08.08 Uhr  
Retour: Chur an 17.52 Uhr  
**Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.**  
Wanderzeit: 2½ Std., Aufstieg 100 m, Abstieg 115 m, 8 km  
Leitung: Monika Gadola, 078 861 98 24  
Anmeldung: bis spätestens am Dienstag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

Pro Senectute Graubünden  
Alexanderstrasse 2, 7000 Chur  
Tel. 081 300 35 35  
info@gr.prosenectute.ch  
www.gr.prosenectute.ch

### Incontro chur

#### Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbst verwaltete Begegnungstreff von und für Seniorinnen und Senioren. Spielen, jassen, plaudern, zuhören: Das und noch vieles mehr ist im incontro café möglich. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14.00 bis 16.30 Uhr im Seniorenzentrum Rigahaus an der Gürtelstrasse 90 in Chur.  
Wir führen zudem regelmässig Veranstaltungen durch. Beginn jeweils um 14.00 Uhr.  
Nächste Anlässe: 12. Mai: Edgar Hermann liest aus seinem Buch «Hüttenbuchverse».

Anmeldung zu den Veranstaltungen und weitere Informationen unter [www.incontro-chur.ch](http://www.incontro-chur.ch) oder [info@incontro-chur.ch](mailto:info@incontro-chur.ch).  
Bitte nehmen Sie eine Maske mit.

### Alzheimer Graubünden

#### Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

**Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40**  
Alzheimer Graubünden  
Poststrasse 9, 7000 Chur  
Tel. 081 253 91 42  
Info.gr@alz.ch, [www.alz.ch/gr](http://www.alz.ch/gr)

### Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

#### Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters

**Beratung und Information für**  
– Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)  
– Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften  
– Fachpersonen

#### Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

#### Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

#### Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Elefantahut und Schmetterlingsflügel
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

#### Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle  
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37  
[beratung@blaueskreuz.gr.ch](mailto:beratung@blaueskreuz.gr.ch)  
Anwesenheitszeiten: Montag bis Donnerstag  
[www.blaueskreuz.gr.ch](http://www.blaueskreuz.gr.ch)

### Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden  
– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehhinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.  
– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV  
Beratungsstelle Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
Tel. 081 257 10 00  
[beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch](mailto:beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch)  
[www.sbv-fsa.ch](http://www.sbv-fsa.ch)

### Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)  
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:  
– Computerproblemen  
– Handys und iPhone  
– Internet und E-Mail  
– Finanzen und Ruhestand  
Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:  
Seniorenakademie Graubünden  
Ringstrasse 90  
7004 Chur  
Tel. 081 250 20 50  
[info@senak.ch](mailto:info@senak.ch), [www.senak.ch](http://www.senak.ch)

### Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:  
– Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»  
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst  
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74  
– Vermietung von Ringleitung  
– Vereinsleben

[proauditochurplus@gmail.com](mailto:proauditochurplus@gmail.com)  
[www.pro-audio.ch/vereine](http://www.pro-audio.ch/vereine)

### Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

#### Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

#### Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

#### Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

#### Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

#### Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

**Eurokey:**

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hinder-  
nisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen  
Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden

Engadinstrasse 2, 7000 Chur

Telefon 058 775 17 17

graubuenden@proinfirmis.ch, www.proinfirmis.ch

**Schweizerisches Rotes Kreuz  
Graubünden**

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen  
Angeboten in sozialer Integration, Bildung und  
Entlastung für Menschen in schwierigen Le-  
benssituationen ein.

**Entlastung:**

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinder-  
betreuerinnen des SRK Graubünden springen  
auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder  
Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter  
ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreu-  
ende und pflegende Angehörige und Familien  
und helfen beim Vernetzen mit bestehenden  
Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedien-  
bare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Un-  
abhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten:  
Freiwillige fahren betagte oder behinderte  
Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins  
Spital

**Soziale Integration:**

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich  
der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen  
(Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz)  
sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlin-  
gen (eins zu eins und peer to peer.).

**Bildungsangebote und Beratungen:**

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege,  
Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die  
Beratungsstelle berät verschuldete Personen  
in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung  
und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden

Steinbockstrasse 2, 7000 Chur

081 258 45 84

info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

**Krebsliga Graubünden**

**Kostenlose Begleitung, Beratung  
und Information Begleitung durch**

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über  
Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und  
allgemein über den Umgang mit der Krank-  
heit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung  
für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und  
mitbetroffene Kinder/Jugendliche

**Beratung und Unterstützung bei**

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen  
Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

**Information und Öffentlichkeitsarbeit**

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapie-  
formen, möglichen Begleitmassnahmen und  
zum Rehabilitations-Angebot
  - durch aktive Gesundheitsförderungs- und Prä-  
ventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen
- Krebsliga Graubünden  
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur  
Tel. 081 300 50 90  
info@krebssliga-gr.ch, www.krebssliga-gr.ch

**Caritas Graubünden**

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene  
Menschen im Kanton Graubünden.

**Caritas Markt:**

Im Caritas Markt können Personen mit einem  
geringen Budget Lebensmittel und gewisse  
Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen.  
Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer  
KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend  
Samstag: 9 bis 12 Uhr

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur

**Telefon:** 081 252 64 44

**Caritas Center:**

Im Caritas Center findet man kostengünstige  
Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele  
weitere Gegenstände.

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend  
geöffnet  
Samstag: 9 bis 12 Uhr

**Adresse:** Scalettastrasse 7, 7000 Chur

**Telefon:** 081 285 11 47

**Neumacherei:**

In der Neumacherei werden alte Gegenstände  
in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte  
umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus  
Entsorgungsgegenständen gewonnen.

**Öffnungszeiten Warenannahmen:**

Montag und Dienstag:  
9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr  
Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

**Adresse:** Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur

**Telefon:** 081 353 10 17

**KulturLegi:**

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den  
Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf  
Freizeitangebote. Die KlulturLegi-Karte kann bei  
der Caritas Administration bezogen werden.

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

**Telefon:** 081 258 32 58

**Spielgruppe «cricri»**

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für  
einen kleinen Beitrag betreut.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

**Together:**

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern  
die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

**Schreibdienst:**

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen  
und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen  
unterstützen wir Sie gerne.

**Öffnungszeiten Büro:**

Montag–Freitag:

8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

**Telefon:** 081 258 32 58

**E-Mail:** info@caritasgr.ch

**Webseite:** www.caritasgr.ch

**Rheumaliga SG, GR, AI/AR und  
Fürstentum Liechtenstein**

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz

www.rheumaliga.ch/sgfl

Geschäftsstelle/Bewegungskurse

Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Beratungsstelle

Tel. 081 511 50 03

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs-  
und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das  
Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre  
Angehörigen können sich mit ihren Anliegen  
vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche  
Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz ste-  
hen, nach telefonischer Anmeldung, verschiede-  
ne Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum  
Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse  
zur Prävention, Rehabilitation und Information.  
Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse er-  
halten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und  
Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter  
www.rheumaliga.ch/sgfl

**Unsere Kurse und Veranstaltungen  
in Chur und Umgebung**

**55. Generalversammlung mit Fachreferat**

Am Mittwoch, 18. Mai 2022 findet in Chur die  
55. Generalversammlung der Rheumaliga SG,  
GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein statt.

Im Anschluss an die GV referiert Dr. med. Mona  
Riebe, Fachärztin für Innere Medizin und Rheu-  
matologie FMH, Chur zum Thema «Behandlung  
rheumatischer Erkrankungen – eine Betrachtung  
aus verschiedenen Blickwinkeln».

**Ort:** Calvensaal, Ottostrasse 24, 7000 Chur

**Zeit:** 19 bis 20.30 Uhr

**Nachmittagsanlass – Kräuter, Heilpflanzen,  
Tinkturen, Kräuter-Zvieri**

Am Dienstag, 21.6.2022 lädt die Rheumaliga in  
den Engel-Kräutergarten von Monika Grünen-  
felder ein. Hier erfahren Sie Wissenswertes über  
die Wirkung von Heilpflanzen und Kräutern –  
auch im Zusammenhang mit Rheuma. Sie ge-  
niessen einen Kräuter-Zvieri, pflücken Kräuter,  
stellen daraus Ihre eigene Tinktur her und er-  
freuen sich am tollen Bergpanorama. Es wird  
ein Unkostenbeitrag erhoben. Anmeldung bis  
13.6.2022

**Ort:** Alpweg 1, 7324 Vilters

**Zeit:** 14 bis ca. 16.30 Uhr

**Auskunft und Anmeldung:**

Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,  
E-Mail: [beratung.ragaz@rheumaliga.ch](mailto:beratung.ragaz@rheumaliga.ch)  
Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Aquawell**

**– die Wassergymnastik der Rheumaliga**

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr  
freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin  
für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse,  
Einstieg nach Absprache jederzeit möglich,  
Gratis-Probelektion nach Absprache.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,  
E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)

**SAMAVIVA Rheuma-Yoga  
für die Rheumaliga**

Yoga ist mehr als Bewegung. Achtsame, atem-  
geführte Übungen helfen den Teilnehmer/-innen  
ihren Körper besser wahrzunehmen, ihre Be-  
dürfnisse, aber auch Grenzen besser zu spüren.  
Es ist heilsam, sich selbst annehmen zu können  
mit allem, was ist. Dies mit anderen in der  
Gruppe zu teilen, ebenso wie Wohlgefühl und  
Lebensfreude zu fördern, sind wichtige Aspekte  
des Unterrichts. Der Kurs richtet sich vor allem  
an Menschen mit rheumatischen Erkrankungen.  
Um den Kurs zu besuchen, braucht es keine be-  
sonderen Voraussetzungen. Schnupperstunden  
sind jederzeit nach Voranmeldung möglich.

Daten:

Kurs 2, montags, 11 bis 12 Uhr, 8 Termine,  
4. April bis 30. Mai 2022, **noch freie Plätze,  
Einstieg jederzeit möglich**

Kurs 3, montags, 11 bis 12 Uhr, 10 Termine,  
5. September bis 7. November 2022

Leitung: Antje Khamis, langjährige Yogalehrerin  
und zertifizierte Yogatherapeutin

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle, Tel. 081 302 47 80,  
E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)

**EverFit – Bewegung und Balance im Alter**

EverFit ist das Bewegungsangebot für Seniorin-  
nen und Senioren, die fit sein und bleiben  
möchten.

Das Training berücksichtigt alle konditionellen  
Faktoren, angepasst an ältere Menschen, ins-  
besondere Kraft, Gleichgewicht und Dual-Task-  
Fähigkeiten. Im Vordergrund steht, neben der  
allgemeinen Leistungsfähigkeit, die Sturzprä-  
vention. Die Instruktion eines Heimprogrammes  
und ergänzende Informationen komplettieren  
das Training. Der Einstieg ist nach Anmeldung  
jederzeit möglich. Eine Schnupperlektion nach  
Absprache ist gratis. EverFit findet wöchentlich  
unter fachkundiger Leitung statt und macht  
Spass.

Kursdaten: Freitag, 1. April bis 24. Juni 2022,  
14 bis 15 Uhr

Kursort: Kath. Pfarreizentrum, Kantonsstrasse 20,  
7302 Landquart

Kursleitung: Adelheid Näf

Kurskosten: Fr. 180.– für Mitglieder, Fr. 204.– für  
Nichtmitglieder

Anmeldung/Auskunft: Tel. 081 302 47 80,  
[info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch), [www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Fachreferate – Lebensqualität trotz  
Rheuma und Schmerzen**

2022 finden wieder regelmässig Fachreferate  
mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vor-  
tragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene,  
Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre  
Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten  
die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer  
kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von  
schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinan-  
derzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 24. Mai 2022 ab 18 Uhr – «Ernst genommen  
werden, eigene Wirkung im Patienten-Arzt-  
Gespräch erhöhen.»

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,  
E-Mail: [beratung.ragaz@rheumaliga.ch](mailto:beratung.ragaz@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Beratung für Alltagshilfen  
im eigenen Zuhause**

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen  
können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden  
sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für  
Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot  
in der Region bereit, damit Betroffene länger  
und selbstständiger zu Hause wohnen können.  
Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruieren  
Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der re-  
gionalen Rheumaliga, die individuellen Schwie-  
rigkeiten und Herausforderungen in ihrem All-  
tag und welche Produkte Abhilfe schaffen  
können. Einige Produkte können am Beratungs-  
gespräch und vor der Bestellung ausprobiert  
werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen  
Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich.

Kontakt:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

**Medizinische Progressive Muskelent-  
spannung (med. PME) – das körpernahe  
Entspannungsverfahren**

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für  
Schmerz Betroffene modulierte, medizinische  
Progressive Muskelentspannung (med. PME)  
nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Ent-  
spannungstechnik können Sie täglich zu Hause  
selbst anwenden.

Der Kurs wird 2022 an folgenden Daten durch-  
geführt:

**Block-Kurs A:** 17. und 31.5., 14. und 28.6., 12.  
und 26.7. und 9.8.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Block-Kurs B:** 27.9., 11. und 25.10., 8. und  
22.11., 6. und 20.12.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Einzelkurse jederzeit möglich. Zeitpunkt nach  
Absprache.

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe.  
Einzelne Abende können nicht separat gebucht  
werden.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse)

Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind  
auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach  
Absprache.

**Fachgeleitete Selbsthilfegruppe  
in Bad Ragaz**

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma  
und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfe-  
gruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jegli-  
chen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie  
Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und  
Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen  
dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Daten: 7. Juni, 5. Juli 2022,

jeweils 18–19 Uhr

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: [beratung.ragaz@rheumaliga.ch](mailto:beratung.ragaz@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

**Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe  
Chur und Umgebung**

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Men-  
schen jeglichen Alters, die betroffen sind von  
Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteo-  
porose und Schmerzen im Bewegungsapparat.  
Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungs-  
austausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe

Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch,  
Romanisch, Englisch, Spanisch

Die Treffen finden nach individueller Absprache  
statt.

**benevol Graubünden**

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligen-  
arbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund  
um das Thema Freiwilligenarbeit.

– Beratung und Vermittlung für an Freiwilligen-  
arbeit interessierte Personen

– Unterstützung von Organisationen und Ver-  
einen, die mit Freiwilligen arbeiten

– Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamt-  
liche

– Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen

– Vergabe des Prix benevol Graubünden für

herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden

Steinbockstrasse 2, 7000 Chur

Telefon 081 258 45 90

[info@benevol-gr.ch](mailto:info@benevol-gr.ch)

[www.benevol-gr.ch](http://www.benevol-gr.ch), [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch)

**VASK Graubünden**

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/  
Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans

Kontakttelefon: 081 353 71 01

[vasg.Graubunden@bluemail.ch](mailto:vasg.Graubunden@bluemail.ch), [www.vaskgr.ch](http://www.vaskgr.ch)

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

6. Mai 2022 | Nr. 18



## Churwalden

### Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus,  
7075 Churwalden  
Öffentliche Auflage: 6.5.2022 – 30.5.2022  
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum  
30.5.2022 schriftlich und begründet an den  
Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft : Gewerbezentrum Malix AG  
Hauptstrasse 67, 7074 Malix  
Baubjekt. Erstellung Büro-Container auf  
Flachdach, Parz.-Nr. 30180,  
Hauptstrasse 67, 7074 Malix,  
Gewerbemischzone

### Papiersammlung der Schule

**Churwalden:** Die nächste Sammlung findet voraussichtlich am **Mittwoch, 18.5.2022**, statt.

**Malix:** Die nächste Sammlung findet voraussichtlich am **Dienstag, 14.6.2022**, statt.

**Parpan:** Das Altpapier ist am **Dienstag, 10.5.2022**, bis 13.00 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre bereitzustellen. Bei Problemen oder Fragen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 079 943 11 02 an.

**Hinweise:** Das Altpapier ist sauber und nicht zu schwer zu bündeln. **Nicht** ins Altpapier gehören: Karton, Ordner, beschichtetes Papier. Bitte keine Säcke oder Schachteln mit Papier füllen.

**Ganzjährige Sammelstellen:** In Churwalden beim Werkhof Parzutt, in Passugg beim Sammelplatz Brugg/Quellenweg, in Parpan Triangel/Oberbergstrasse und in Malix beim Werkhof.

### Sammelstelle Parzutt Churwalden und Deponie Gigalins Malix während Auffahrt/Pfingsten nicht bedient

Die **Sammelstelle Parzutt Churwalden** wird an folgenden Tagen nicht bedient:  
Freitag, 27. Mai 2022  
Samstag, 28. Mai 2022  
Samstag, 4. Juni 2022

Die **Deponie Gigalins Malix** wird an folgendem Tag nicht bedient:  
Samstag, 4. Juni 2022

### Eidg. Abstimmungen und kant. Wahlen vom 15. Mai 2022

#### Eidgenössische Vorlagen

1. Änderung des Filmgesetzes
2. Änderung des Transplantationsgesetzes
3. Übernahme der EU-Verordnung über die Europäische Grenz- und Küstenwache (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

#### Wahl der Regierung des Kantons Graubünden

– Wahl von 5 Mitgliedern in den Regierungsrat

#### Grossratswahlen (Wahlkreis Churwalden)

– Wahl einer Grossrätin oder eines Grossrates

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

#### Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 15. Mai 2022 von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Nichtamtliche Wahlzettel oder solche, die anders als handschriftlich ausgefüllt sind, ehrverletzende Äusserungen oder offensichtliche Kennzeichnungen enthalten, unleserlich sind oder keine eindeutige Willenskundgebung erkennen lassen, sind ungültig.

### Feuerwehrkommando Churwalden Übungsdaten 2022

#### Kaderübungen

- |           |                   |  |
|-----------|-------------------|--|
| Do, 12.5. | 19.30 – 22.30 Uhr | Churwalden                                     |
| Sa, 14.5. |                   | WBT Offiziere, Domat-Ems                       |
| Di, 14.6. |                   | WBA Offiziere, Churwalden                      |
| Mi, 6.7.  |                   | Kader nach Lenzerheide                         |
| Fr, 8.7.  |                   | Kader nach Lenzerheide                         |
| Fr, 16.9. | 19.30 – 22.30 Uhr | Churwalden,<br>Gemeinsam mit Kader Lenzerheide |

- |            |                   |   |
|------------|-------------------|---|
| Fr, 18.11. | 19.30 – 22.30 Uhr | Lenzerheide,<br>Gemeinsam mit Kader Lenzerheide |
| Fr, 9.12.  | 20.00 – 22.00 Uhr | Kaderrapport                                    |

#### Mannschaftsübungen

- |            |                   |  |
|------------|-------------------|--|
| Mo, 23.5.  | 20.00 – 21.00 Uhr | Churwalden                             |
| Di, 28.6.  | 19.30 – 22.00 Uhr | Churwalden                             |
| Fr, 19.8.  |                   | Abschlussessen 2021                    |
| Sa, 27.8.  |                   | Lenzerheide, mit Lenzerheide           |
| Do, 22.9.  | 19.30 – 22.00 Uhr | Malix                                  |
| Mo, 24.10. | 20.00 – 22.00 Uhr | Churwalden,<br>Kader Lenzerheide kommt |
| Mi, 9.11.  | 20.00 – 22.00 Uhr | Malix                                  |

#### Strassenrettung für Spezialisten

- |           |  |                                 |
|-----------|--|---------------------------------|
| Mi, 5.10. |  | Strassenrettung mit Lenzerheide |
| Fr, 7.10. |  | Strassenrettung mit Lenzerheide |

### Konzert Musikgesellschaft Alpina Churwalden

Freitag, 13. Mai 2022, 20 Uhr, Konzert im Gemeindegarten Churwalden, Festwirtschaft mit Barbetrieb.

Wir freuen uns auf viele ZuhörerInnen.

### Gwunderhüsli Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli am Sennereiweg mit Brockenstube und Kaffee-Ecke ist jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr offen.

**Voranzeige:** 50 Jahr Jubiläum am Samstag, 21. Mai, 11 bis 16 Uhr rund ums Gwunderhüsli mit Flohmarkt, Kinderflohmarkt, Spiel und Spass, Festwirtschaft mit Grill und Kuchen.

### Senioren Club Malix und Umgebung

#### Leichte Wanderung Dienstag, 17. Mai 2022

Untervaz, zu den Mastrilser Auen, auf Biberspueren.

Abfahrt: Malix Dorf ab 9.13 Uhr  
Spazierzeit: zirka 2½ Stunden, 5,4 km

Anmeldung an Wanderleiterin Elvira Held,  
079 233 03 90  
Treffpunkt: Postautohaltestelle Malix Dorf  
Bei unsicherer Witterung gibt 079 233 03 90 Auskunft.  
Ich freue mich auf viele fröhliche Spaziergänger.

stabla@somedia.ch

## Theaterverein Malix

**Einladung zur Generalversammlung  
Freitag, 20.5.2022, um 19 Uhr  
in der Besenbeiz Malix**

### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl des Stimmzählers
3. Neuaufnahmen und Austritte
4. Protokoll der GV vom 25.6.2021
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Kassabericht 2021/22
7. Revisorenbericht
8. Genehmigung Kassa- und Revisorenbericht
9. Infos zu den Aufführungen 2022
10. Wahlen
11. Festsetzung Jahresbeitrag 2022/2023
12. Weitere Projekte
13. Jubiläumsreise
14. Besprechung Jahresprogramm
15. Verschiedenes und Umfrage

Der Vorstand hofft auf eine rege Teilnahme. Gäste oder Interessierte sind herzlich eingeladen. Bitte vorgängig anmelden bei: Ivo Held, ivoheld@hotmail.com

## Freies Training / Jungschützen im Mai 2022

**Das Training auf der Schiessanlage Malix Oberdorf** findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Mai 2022 15.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 21. Mai 2022 15.00 – 18.00 Uhr

**Der Jungschützenkurs auf der Schiessanlage Malix Oberdorf** findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Mai 2022 13.00 – 15.00 Uhr  
Samstag, 21. Mai 2022 13.00 – 15.00 Uhr

**Die 1. obligatorische Bundesübung 2022 auf der Schiessanlage Malix Oberdorf** findet wie folgt statt:

Samstag, 21. Mai 2022 15.00 – 18.00 Uhr  
(Büroschluss 17.00 Uhr)

Hinweis zur obligatorischen Bundesübung für AdA-Mitglieder:

- Persönliche Waffe
- Aufgebot zur Schiesspflicht
- Dienst-Schiessbüchlein bzw. Militärischer Leistungsausweis
- ID oder sonstiger persönlicher Ausweis

**Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten.**

Wir danken für das Verständnis

## Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

**Sonntag, 8. Mai**

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. C. Gabriel

### Einladung zur Jahresversammlung

Sonntag, 22. Mai 2022, nach dem Gottesdienst im Begegnungsraum der Kirche Churwalden  
Der Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr

### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler/-innen
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 3. Dezember 2021
4. Bericht des Kirchgemeindevorstands
5. Bericht der Pfarrerin Gabriele Palm
6. Vorlage der Jahresrechnung 2021
7. Wahlen
8. Verschiedenes
9. Umfrage

## Evangelische Kirchgemeinde Malix

**Sonntag, 8. Mai**

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

## Evangelische Kirchgemeinde Parpan

**Sonntag, 8. Mai**

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. C. Gabriel

## Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

**Freitag, 6. Mai**

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase

**Freitag, 6. Mai**

18.30 Uhr Herz Jesu

**Sonntag, 8. Mai**

10.00 Uhr Hl. Messe  
Gedächtnis für Peter Brunold;  
Arnold u. Elfriede Brunold-Hirschberg

**Sonntag, 8. Mai**

18.30 Uhr Maiandacht

**Donnerstag, 12. Mai**

9.00 Uhr Hl. Messe im Mönchschor



Felsberg

## Urnenabstimmung vom 15. Mai 2022

Am 15. Mai 2022 findet die nächste Urnenabstimmung statt. Es wird über folgende Vorlagen abgestimmt:

- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über Filmproduktion und Filmkultur (Filmgesetz, FiG) (BBl 2021 2326)
- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz) (BBl 2021 2328)
- Bundesbeschluss vom 1. Oktober 2021 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (EU) Nrn. 1052/2013 und (EU) 2016/1624 (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) (BBl 2021 2333)

– Genehmigung Jahresbericht 2021 der Gemeinde Felsberg

Dazu finden noch die Regierungs- und Grossratswahlen des Kantons Graubünden statt.

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 12. Mai 2022 14.00 – 16.00 Uhr  
(während Schalterzeit)  
Freitag, 14. Mai 2022 10.00 – 11.30 Uhr  
(während Schalterzeit)  
Sonntag, 15. Mai 2022 10.15 – 11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne zwingend abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung und den Wahlen erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung.

Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

## Vorstandssitzungen vom 2.5.2022

Der Gemeindevorstand hat

- beschlossen, einen Tag der offenen Tür am Samstag, 27. August 2022, durchzuführen. Ein OK wird ein interessantes Programm ausarbeiten. Bitte merken Sie sich das Datum vor, wir würden uns über viele Besucherinnen und Besucher sehr freuen.
- das Spesen- und Pikettreglement teilrevidiert.
- eine Geländenutzung im Rahmen des schweizerischen Schulsporttags am 20. Mai 2022 bewilligt. Der Anlass hätte schon im Jahr 2020 durchgeführt werden sollen, musste wegen des Corona-Virus aber zweimal abgesagt werden. Die polysportive Stafette mit ca. 200 Teilnehmer\*innen ist im Gebiet Obere Au – Felsberg vorgesehen. Für die Disziplin Inline wird die Strecke Militärbrücke – Lagerzone Calinis – Gewerbezone in da Losa – Tennisplatz/Riwäldli beansprucht. Voraussichtlich wird eine Sperrung für die Wettkämpfe zwischen 11 und 13.30 Uhr nötig sein. Die Strecke wird durch Angehörige des Zivilschutzes ergänzt, durch freiwillige Helfer\*innen gesichert.
- den Ingenieurauftrag für die hindernisfreie Gestaltung der Bushaltestelle Rjterstutz an das Ingenieurbüro Gartmann & Joos AG vergeben. Das Ingenieurbüro ist schon mit der Sanierung der anderen Bushaltestellen beauftragt worden.
- einen Dienstbarkeitsvertrag mit der Evangelischen Kirchgemeinde für die Nutzung von Gemeindeboden für das Nebengebäude (WC/Technik) sowie dem Vordach beim Kircheneingang genehmigt.
- eine neue Lösung für den Holzlagerplatz Hinder d'Wingert festgelegt. Neu soll das Parkieren auf diesem Platz in der Regel erlaubt sein. Lediglich wenn der Platz für Holzlagerung und Holztransporte frei sein muss, wird er vorher von der Forst-/Werkgruppe abgesperrt.

Das Campieren bleibt aber verboten, darauf soll neu mit einer Tafel hingewiesen werden, wie auch in anderen Gebieten im Dorf.

– den Vorprüfungsbericht zur Teilrevision der Ortsplanung, Standort Forstwerkhof, zur Kenntnis genommen und das weitere Vorgehen bestimmt. Der Kanton sieht momentan die erforderliche Standortgebundenheit als nicht nachgewiesen, zumal die Gemeinde noch über bereits eingezontes Land für öffentliche Bauten und Anlagen verfügt. Es soll noch ein Gesamtkonzept über das Riwäldli mit dem Werkhof inkl. der Multisammelstelle, der geplanten Freizeit- und Erholungsnutzung sowie dem damit verbundenen Berufs- und Langsamverkehr, der Waldentwicklung und dem Schutz der Lebensräume erarbeitet werden.

### Bauwesen

**Bauherrschaft:** Politische Gemeinde Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

**Bauvorhaben:** Sitzgelegenheit mit Lärchenzaun, Feuerstelle Wettertanne, Spitziga Stei, Parzelle 1128 (BAB-Verfahren)

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

### Sperrung Strassenabschnitt unmittelbar neben dem Kirchenlift/Parkplätze beim Kirchenhügel

Am Montag, 9. Mai, bis Mittwoch, 11. Mai, werden die Werkleitungen für den Umbau Kirche und Umgebung in der Oberen Gasse abgeschlossen. Aus diesem Grund muss der Strassenabschnitt unmittelbar neben dem Kirchenlift/Parkplätze für die Dauer der Anschlussarbeiten für jeglichen Verkehr und Fussgänger gesperrt werden. Betroffene Anwohner werden gebeten, diesen Strassenabschnitt, je nach Möglichkeit über die Obere Gasse oder Winkel, zu umgehen bzw. zu umfahren.

Über allfällige Änderungen/Sperrungen informieren wir auf der Webseite der Gemeinde unter [www.felsberg.ch](http://www.felsberg.ch) (Aktuelles, Neuigkeiten). Wir empfehlen allgemein unser News-Abo auf der Homepage, damit Sie über das Gemeindegesehen jeweils auf dem Laufenden bleiben. Sie finden das News-Abo unter Aktuelles/News-Abo auf der Webseite.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

### Schweizerischer Schulsporttag, Behinderungen

Am Freitag, 20. Mai 2022, findet der schweizerische Schulsporttag statt. Die polysportive Sta-

fette mit ca. 200 Teilnehmer\*innen ist im Gebiet Obere Au – Felsberg vorgesehen. Für die Disziplin Inline wird die Strecke Rossboden – Militärbrücke – Lagerzone Calinis – Solaranlage – Gewerbezone in da Losa – Tennisplatz/Riwäldli beansprucht.

Voraussichtlich wird eine Sperrung für die Wettkämpfe zwischen 11 und 13.30 Uhr nötig sein. Die Strecke wird durch Angehörige des Zivilschutzes ergänzt, durch freiwillige Helfer\*innen gesichert.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

### Einladung Kirchgemeindeversammlung

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung, Donnerstag, 12. Mai 2022, 20.00 Uhr Gemeindegemeinschaft**

#### Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmezähler
2. Protokoll der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 7. November 2021
3. Abnahme Jahresbericht der Präsidentin
4. Abnahme Jahresrechnung 2021 und Bericht der Revisionsstelle
5. Entschädigungsreglement
6. Information Stand Kirchenbau
7. Anträge an den Kirchgemeindevorstand
8. Antragsstellung zu Händen der Kirchenregion und des Kirchenrates
9. Mitteilungen aus dem Pfarramt
10. Varia

Die Einladung mit Jahresbericht, Protokoll der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 7.11.2021, Rechnung 2021 sowie dem Entschädigungsreglement liegen ab dem 29. April 2022 zum Vorbezug auf der Gemeindegemeinschaft und im Informationsstand in der Kirche auf oder können auf unserer Homepage ([www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch)) heruntergeladen werden.

Stimmberechtigt in der Kirchgemeinde sind, ohne Unterschied der Staatszugehörigkeit, alle Mitglieder der evangelisch-reformierten Landeskirche mit Wohnsitz in Felsberg, die das 16. Altersjahr erfüllt haben und die übrigen Voraussetzungen der politischen Stimmberechtigung erfüllen.

### Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

[www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch)

«Alle Dinge sind möglich, dem der da glaubt.»  
Markus 9,23

#### Coraggio – nur Mut!

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger  
Wir alle benötigen Zuspruch, brauchen Menschen, die uns Mut machen. Das ist schon beim kleinen Kind so. Nicht anders ist es beim Erwachsenen. Die Welt ist ein Wagnis und eine Herausforderung, immer und immer wieder. Da

steht nichts still, da ist alles im Fluss. Da ergeben sich immer wieder neue Situationen, die angegangen und gelöst werden wollen. Als Jugendliche hörte ich immer wieder den italienischen Aufmunterer: «Coraggio.» In dieser Ermutigung steckt das lateinische Wort «cor» drin, also Herz. «Coraggio!» kann also übersetzt werden: «Junge, fass dich ans Herz!» Das Herz aber ist die Mitte des Menschen. Aus der Mitte schöpfen und leben wir. Da berühren wir göttliche Wirklichkeiten.

Mit segensreichen Grüßen Pfarrer Fadri Ratti

### Musikalischer Gottesdienst zum Muttertag

Sonntag, 8. Mai, 9.45 Uhr, Gemeindehaus Felsberg, Gemeindegemeinschaft. Gottesdienst zum Muttertag mit Apéro im Gemeindegemeinschaft (bei guter Witterung auch neben dem Gemeindehaus) mit Pfr. Fadri Ratti. Mitwirkung des 1. Handharmonikaclubs Chur unter der Leitung von Markus Schüpbach. Taufe von Flurin Meier.

Kollekte: Little Bridge – Verein Nothilfe Armenien.

### Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 12. Mai, 20 Uhr, Gemeindehaus Felsberg, Gemeindegemeinschaft. Kirchgemeindeversammlung. Die Traktandenliste sowie Unterlagen werden 10 Tage vor der Versammlung in den Amtsblättern und auf [www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch) publiziert.

### Ökumenische Sonntagsschule

Samstag, 14. Mai, 14 Uhr, Schulhaus Felsberg. «Abschied von der kleinen Raupe». Eingeladen sind Kinder ab Kindergarten und 1. und 2. Klasse. Flyer werden über Kindergarten und Religion Unterstufe verteilt.

Anmeldung [www.kirchefelsberg.ch/Anmeldungen/](http://www.kirchefelsberg.ch/Anmeldungen/)

### Zu guter Letzt

«In diesem Leben ist jeder mutig, der nicht aufgibt.»  
Paul McCartney



Trimmis

### Volksabstimmung vom 15. Mai 2022

#### Eidgenössische Volksabstimmung

- Änderung Bundesgesetz über Filmproduktion und Filmkultur (Filmgesetz, FiG)
- Änderung Bundesgesetz über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz)
- Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

**Kantonale Wahlen**

– Regierungs- und Grossratswahlen

Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:

**Freitag, 13. Mai 2022, 14.00 – 16.00 Uhr**  
**Sonntag, 15. Mai 2022, 9.00 – 10.00 Uhr**

**Pro Junior – Ferienpass 2022**

**25. Juli bis 14. August /  
 die letzten drei Sommerferienwochen**

In den Sommerferien erwartet die Schulkinder in der Region Landquart erneut ein reichhaltiges Angebot an Ferienpass-Kursen. Viele neue und altbekannte Kurse stehen zur Auswahl.

Mitmachen können alle Schulkinder ab dem grossen Kindergarten (Schuljahr 2022/2023). Alle Teilnehmer erhalten das BÜGA für die ganzen Sommerferien. Information und Anmeldung unter [landquart.feriennet.projuventute.ch](http://landquart.feriennet.projuventute.ch).

**Wunschphase: 2.5.–18.5.2022**

**Restplatzbörse: 21.5.–27.5.2022**

Viel Spass wünscht euch das Ferienpass-Team

**Grünabfuhr**

Die nächste Grünabfuhr findet, Freitag, 20. Mai 2022, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1,50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

**Baugesuche**

Bauherr: Hossmann Marco,  
 Winkelweg 16, 7203 Trimmis  
 Vertreter: Willi Haustechnik AG,  
 Industriestrasse 19, 7001 Chur  
 Grundeigentümer: Hossmann Marco,  
 Winkelweg 16, 7203 Trimmis  
 Bauvorhaben: Ersatz Heizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Winkelweg 16, Parz.-Nr. 495

**Öffentliche Auflage/Einsprachen**

Bis zum 26. Mai 2022 auf der Gemeindeverwaltung. Einsprachen öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

**Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says**

**Sonntag, 8. Mai**

10.00 Uhr ökumenischer Familiengottesdienst zum Muttertag, ref. Kirche Trimmis  
 Pfr. J. Burger und Pfr. H. Gehrman mit Team und Kindern der Kindifiir  
 Kollekte: Kinderheim Selam  
 Anschliessend Apéro

**Dienstag, 10. Mai**

10.00 Uhr Ökumenisches Bibelgespräch im ref. Kirchgemeindehaus

14.00 Uhr ökumenischer Seniorenhengert, ref. Kirchgemeindehaus  
 Bildervortrag von Christian Patt «Staumauerbau Zervrailla»

20.15 Uhr Dienstagstreff mit Taizégebet in der ref. Kirche  
 Vikarin Barbara Steiner

**Mittwoch, 11. Mai**

19.00 Uhr Friedensgebet, ref. Kirche Haldenstein

**Donnerstag, 12. Mai**

19.30 Uhr Probe des Kirchenchors, ref. Kirchgemeindehaus

Hauskreis Rot

Kontakt: Ruth Bösch, Tel. 081 353 57 72

**Freitag, 13. Mai**

9.15 Uhr und 10.00 Uhr ökumenische Kliikinderfiir, ref. Kirche Trimmis.  
 Anschliessend Kaffee, Sirup und Kuchen im ref. Kirchgemeindehaus

19.30 Uhr Kirchgemeindeversammlung, ref. Kirchgemeindehaus

**Katholische Kirchgemeinde Trimmis**

**Freitag, 6. Mai**

10.00 Uhr Kranken- und Hauskommunion

18.15 Uhr Hl. Beichte in der Sakristei

18.30 Uhr Maiandacht mit sakramentalem Segen

19.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 7. Mai**

17.00 Uhr Vorabendmesse

**4. Sonntag der Osterzeit**

**Muttertag, Sonntag, 8. Mai**

9.00 Uhr Hl. Messe  
 Kollekte: Für den Solidaritätsfonds für Mutter und Kind

10.00 Uhr Ökum. Familiengottesdienst in der evang. Kirche, gestaltet von der ökum. Kindifiir, anschliessend Apéro im evang. KGH

**Montag, 9. Mai**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Dienstag, 10. Mai**

10.00 Uhr Ökum. Bibelgespräch im evang. KGH

14.00 Uhr Ökum. Seniorenhengert im evang. KGH

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Mittwoch, 11. Mai**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Ukraine

9.00 Uhr Hl. Messe

18.00 Uhr Rosenkranzgebet auf dem Friedhof zu aktuellen Anliegen

**Donnerstag, 12. Mai**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 13. Mai**

9.15 Uhr und 10.00 Uhr Ökum. Kliikinderfiir in der evang. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup im evang. KGH

18.15 Uhr Hl. Beichte in der Sakristei

18.30 Uhr Maiandacht

19.00 Uhr Hl. Messe



**Tschierschen-Praden**

**Bevölkerungsbefragung «Fusions-Check II Graubünden»**

Der Kanton Graubünden und die Fachhochschule Graubünden gelangen Anfang Mai 2022 mit der Bitte an unsere Bevölkerung, einen Fragebogen zum Thema Gemeindefusionen auszufüllen. Unsere Gemeinde hat grosses Interesse an den Ergebnissen. Wir bitten Sie deshalb, sich bis am 20. Juni aktiv an der Umfrage zu beteiligen und danken bereits jetzt dafür!

**Eidgenössische Volksabstimmung vom 15. Mai 2022**

- Änderung des Filmgesetzes (Filmgesetz, FiG)
- Änderung Transplantationsgesetz (Transplantationsgesetz)
- Übernahme der EU-Verordnung über die Europäische Grenz- und Küstenwache (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

**Kantonale Wahlen**

- Wahl der Regierung
- Wahl des Grossrats

Die Abstimmungsunterlagen sind zugestellt worden. Fehlende Unterlagen können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

**Die Urne ist zu folgenden Zeiten geöffnet:**

Gemeindehaus Tschierschen und Gemeindekanzlei Praden

Donnerstag, 12. Mai 2022

während den Schalteröffnungszeiten

Freitag, 13. Mai 2022

während den Schalteröffnungszeiten

Sonntag, 15. Mai 2022

9.30 – 10 Uhr, Praden, Gemeindekanzlei

10.15 – 11 Uhr, Tschierschen, Altes Schulhaus

Stimmberechtigt in eidgenössischen und kantonalen Angelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Die Hinweise für die briefliche Stimmabgabe sind dem Stimmrechtsausweis zu entnehmen. Die Couverts können mit der Post eingereicht oder direkt in den Briefkasten beim Gemeindehaus Tschierschen bzw. Gemeindekanzlei Praden eingeworfen werden.

**Entsorgung Grüngutabfälle**

Wir bitten Sie, darauf zu achten, dass auf den Grüngutdeponien kein Holz mit Nägeln und keine grossen Äste entsorgt werden dürfen. Häckselware darf deponiert werden. Die Grüngutabfälle sind auf der Deponie sortiert zu sammeln.

### Betretungsverbot von Fluren ab 1. Mai

Während der Flurzeit vom 1. Mai bis 30. September ist das Betreten von Wiesen und Äckern untersagt.

Einwohner und Gäste werden gebeten, diese Bestimmung zu beachten.

Wir danken für Ihr Verständnis.

### Zaunpflicht bis 1. Juni

Gemäss Art. 6 des Flur-, Weide- und Alpgesetzes der Gemeinde Tschierschen-Praden besteht für Eigentümer von Boden, der an die genutzten Gemeindeweiden und Viehtriebwege grenzt, soweit erforderlich eine Zäunungspflicht. Für alle aus Nichtbeachtung dieser Vorschrift erwachsenen Schäden ist der Zäunungspflichtige verantwortlich. Die Grundeigentümer können diese Zaunpflicht den Pächtern übertragen.

### Öffnungszeiten Gemeindeganzlei in Praden

Die Gemeindeganzlei in Praden bleibt am Freitag, 6.5. und 13.5.2022, geschlossen. Für dringende Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Büro des Tourismusvereins in Tschierschen, Tel. 081 373 10 10.

Besten Dank für Ihr Verständnis

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

#### Sonntag, 8. Mai

9.45 Uhr Gottesdienst in Tschierschen (Pfr. Simone Straub)

Kein Gottesdienst in Praden. Herzliche Einladung, den Gottesdienst in Tschierschen zu besuchen.

#### Mittwoch, 18. Mai

20 Uhr Kirchgemeindeversammlung in der Kirche in Tschierschen

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmentzähler
2. Jahresrechnung 2021 und Revisorenbericht
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17. Nov. 2021
4. Jahresberichte der Pfarrerin und des Präsidenten
5. Ersatzwahlen in den Kirchgemeindevorstand
6. Festsetzung des Steuerfusses
7. Varia

Auf Wunsch kann die Jahresrechnung schon vor der Versammlung auf der Gemeindeganzlei in Praden bezogen werden.

Für Mitfahrgelegenheit nach Tschierschen kontaktieren Sie bitte Ruedi Müller 081 373 13 74; E-Mail: mueller@praden.net

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme, Kirchenvorstand und Pfarramt

### Projektchor für Kirchenjubiläum in Passugg

Die Kirche in Passugg wurde vor 50 Jahren erbaut. Anlässlich des Kirchenjubiläums feiern wir am Samstag, 18., und Sonntag, 19. Juni, ein Festwochenende mit Architekturvortrag, Apéro, Festgottesdienst und Mittagessen. Den Festgottesdienst am Sonntag (10 Uhr) wird ein Projektchor unter der Leitung von Giovanni Zanetti mitgestalten.

Herzliche Einladung zum Mitsingen.

Probentermine: Donnerstag, 9. Juni, Montag, 13. Juni, und Donnerstag, 16. Juni.

Die Proben finden jeweils um 20 Uhr in der Kirche in Passugg statt.

Bitte um kurze Anmeldung im Pfarramt oder bei Ruedi Müller (081 373 13 74)

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**

**RONDO**  
Die neue Infostunde auf TV Südostschweiz.

Montag bis Freitag  
17.59 Uhr

Stündlich wiederholt

suedostschweiz.ch/tv

TV

Bild: Samedia / Samuel Zeller

südostschweiz